



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأمم المتحدة  
للإغذية والزراعة



## لجنة مشكلات السلع

الدورة الثانية والسبعون

روما، 26-28 سبتمبر/أيلول 2018

نظام المعلومات المتعلقة بالأسواق الزراعية

يمكن توجيه أي استفسارات عن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد بوبكر بن بلحسن

أمين لجنة مشكلات السلع

البريد الإلكتروني: [boubaker.benbelhassen@fao.org](mailto:boubaker.benbelhassen@fao.org)



CCP 72

MX455/A

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)،  
وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة.  
ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة [www.fao.org](http://www.fao.org)

## أولاً - مقدمة

### ألف - معلومات أساسية عن نظام المعلومات المتعلقة بالأسواق الزراعية وهيكله

1- أطلق نظام المعلومات المتعلقة بالأسواق الزراعية (النظام) من قبل مجموعة العشرين تحت الرئاسة الفرنسية في يونيو/حزيران 2011 ضمن إطار خطة العمل بشأن تقلب أسعار الأغذية والزراعة.<sup>i</sup> وقد جاءت المبادرة كردّ على حالات الارتفاع المفاجئ في الأسعار، وتقلبات الأسعار الدولية للسلع الغذائية الأساسية التي كشفت عدداً من مواطن الضعف في نظم معلومات السوق، وفي تنسيق الإجراءات واستجابات السياسات. وقد تضمنت نقاط الضعف: نقص البيانات والمعلومات المحدثة والقابلة للوثوق بها بشأن إنتاج المحاصيل واستخدامها ومخزونها وإتاحة تصديرها.

2- وقد عقد النظام اجتماعه الاستهلاكي يومي 15 و16 سبتمبر/أيلول 2011 لدى منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (المنظمة) في روما، واختتم باعتماد اختصاصات النظام<sup>ii</sup> ولائحته الداخلية.<sup>iii</sup> وانتخب الاجتماع فرنسا رئيسةً أولى للنظام والسيد Abdolreza Abbassian من منظمة الأغذية والزراعة، أميناً له.

3- وقد كُلف النظام برصد حالة العرض والطلب للسلع الغذائية الأساسية (أي القمح والذرة والأرز وفول الصويا) على مستوى العالم وبتشجيع التنسيق بين السياسات حينما تشير الأسواق العالمية إلى ارتفاع مخاطر الأمن الغذائي. وأدى هذا الهدف المزدوج إلى تأسيس مجموعتين ضمن النظام هما:

(1) المجموعة المعنية بالمعلومات عن الأسواق الغذائية العالمية، والمؤلفة من خبراء تقنيين من البلدان المشاركة في النظام وهي تعنى بتجميع معلومات ذات صلة عن السوق والسياسات.

(2) ومنتدى الاستجابة السريعة المكون من ممثلين رفيعي المستوى للبلدان المشاركة في النظام وهو يعنى بتيسير المناقشات بشأن السياسات في الفترات التي يتخللها انعدام اليقين في الأسواق، بهدف تعزيز تنسيق السياسات.

4- وتحظى كل من المجموعتين بدعم الأمانة المشتركة بين الوكالات التي تستضيفها المنظمة في شعبة التجارة والأسواق لديها، والتي تتألف بدورها من عدة منظمات وأجهزة دولية.<sup>1</sup> ويخضع عمل الأمانة إلى لجنة توجيهية ترأسها المنظمة.

5- ومن أجل ضمان أن تمثل البلدان المشاركة في النظام نسبةً كبيرة من أسواق الأغذية العالمية، دعا أعضاء مجموعة العشرين وإسبانيا (باعتبارها عضواً دائماً في مجموعة العشرين بصفة مراقب) سبعة بلدان إضافية إلى المشاركة في النظام. وتلك البلدان هي جمهورية مصر العربية وكازاخستان ونيجييريا والفلبين وتايلند وأوكرانيا وفيت نام. وإن البلدان الـ 28

<sup>1</sup> إلى جانب المنظمة، تضم الأمانة حالياً الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ومجلس الحبوب الدولي (الذي انضم إليها في عام 2012)، والفريق المعني برصد الأرض (الذي انضم إليها في عام 2016) ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، وبرنامج الأغذية العالمي، ومجموعة البنك الدولي، ومنظمة التجارة العالمية، والمعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية، والفرقة الرفيعة المستوى المعنية بالتصدي لأزمة الأمن الغذائي في العالم التابعة للأمم المتحدة.

المشاركة في النظام (حيث يمثل الاتحاد الأوروبي جملة دوله الأعضاء) تمثل في مجموعها 80 في المائة على الأقل من الإنتاج العالمي للمحاصيل التي يشملها النظام.

## ثانياً - إطار نتائج نظام المعلومات المتعلقة بالأسواق الزراعية

6- يسترشد عمل الأمانة ببرنامج جامع<sup>iv</sup> يشكل إطاراً استراتيجياً لأنشطة النظام، بموافقة البلدان الأعضاء في النظام واللجنة التوجيهية للأمانة.

7- وتماشياً مع اختصاصات النظام، يتمثل هذا العمل في تعزيز جودة وإتاحة البيانات والمعلومات المتعلقة بالأسواق العالمية للسلع الأربع التي يشملها النظام؛ وتحليل حالة الأسواق العالمية وتوقعاتها؛ والضلوع في أنشطة بناء القدرات على المستوى القطري؛ وتعزيز الحوار في مجال السياسات بين المشاركين في النظام، ولا سيما خلال فترات انعدام اليقين في السوق.

8- ولإطار نتائج النظام للفترة 2011-2019 خمسة أهداف رئيسية هي:

(أ) **جمع المعلومات المتاحة عن الأسواق والسياسات**، بما في ذلك بناء 3 قواعد بيانات تعاونية لأرصدة السلع والمعلومات عن السياسات وأسعار السوق، وصيانتها وتحسينها المتواصل. أما المخرجات الرئيسية فهي قاعدة البيانات الخاصة بالسوق التابعة للنظام؛ وقاعدة البيانات الخاصة بالسياسات التابعة للنظام؛ وتحديث تسلسلات محددة للأسعار تابعة لأداة رصد أسعار الأغذية وتحليلها التابعة للنظام العالمي للإعلام والإنذار المبكر عن الأغذية والزراعة.

(ب) **ووضع منهجيات ومؤشرات ذات صلة** من خلال البحوث بشأن تقدير إنتاج المحاصيل ومخزونها واستخدمها، وكذلك حول محركات السوق والسياسات، لتكوين فهم أفضل لتطورات الأسواق العالمية. وتتضمن المخرجات الرئيسية منهجية متوائمة من أجل جمع أرصدة السلع الخاصة بالنظام؛ و**بوابة المؤشرات التابعة للنظام**؛ فضلاً عن عدة دراسات بحثية (انظر قائمة الوثائق أدناه).

(ج) **وتعزيز نظم معلومات السوق في البلدان المشاركة** عبر توفير خطوط توجيهية ومواد تدريبية ودعم مباشر إلى جهات الاتصال الوطنية وغيرها من أصحاب المصلحة، لتوليد معلومات جيدة عن السوق وتطبيق منهجيات ومؤشرات جديدة. وتحت هذا الهدف، اضطلعت الأمانة بعمليات تبادل متواصلة (عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني أو الزيارات الشخصية) مع جهات الاتصال التابعة للنظام، للحصول على البيانات التي يرفعونها بوتيرة شهرية، ومشروعين متعددي السنوات لبناء القدرات (يستهدفان الهند ونيجيريا والفلبين وتايلند) من أجل تحسين نظم جمع البيانات ورصدها، و**برنامج تبادل** مع مشاركين محددتين في النظام (يستهدف الصين والهند وإندونيسيا وكازاخستان وجنوب أفريقيا وتايلند وفيت نام) من أجل تدريب جهات الاتصال على تجميع أرصدة السلع الخاصة بالنظام.

(د) ونشر المعلومات من أجل تحسين صنع السياسات عبر مساعدة صانعي السياسات وأصحاب المصلحة الآخرين في تقييم حالة السوق العالمية وتوقعاتها تقيماً أفضل. وتتضمن المخرجات الرئيسية مرصد الأسواق التابع للنظام AMIS Market Monitor؛ واجتماعين في السنة للمجموعة المعنية بالمعلومات عن الأسواق الغذائية العالمية؛ وفعاليات متنوعة للتوعية من تنظيم الأمانة (انظر قائمة الفعالية أدناه).

(هـ) وتشجيع الحوار في مجال السياسات عبر ضمان عمليات تبادل منتظمة بين المشاركين في النظام وتقاسم المعارف وأفضل الممارسات. وتتضمن المخرجات الرئيسية التي نظمتها الأمانة أو يترتها اجتماعاً واحداً في السنة لمنتدى الاستجابة السريعة للنظام؛ والحوار غير الرسمي في مجال السياسات بين المشاركين في النظام بحال انعدام اليقين في الأسواق؛ وعمليات التبادل في ما بين البلدان بشأن مسائل تقنية محددة.

9- وقد قدمت الأمانة بانتظام تقارير مرحلية عن عملياتها إلى المجموعة المعنية بالمعلومات عن الأسواق الغذائية العالمية وإلى منتدى الاستجابة السريعة التابع للنظام. وبالإضافة إلى ذلك، أجرى تقييمان مستقلان<sup>٦</sup> لمشاريع ممولة من مصادر خارجية، وجد كلاهما أنّ عمل النظام ذو أهمية عالية جداً وجودة ممتازة.

10- وأخيراً، أجرت الأمانة استطلاعين لرأي المستخدمين بشأن مطبوعها الرئيسي، أي AMIS Market Monitor. فأكد الاستطلاعان على أهمية التقرير في رصد الأسواق العالمية للأغذية.

### ثالثاً- الأنشطة والمخرجات

11- لدى تنفيذ برنامج عمل النظام، ساهمت المنظمات الأعضاء في الأمانة في تطبيق المبادرة عبر تقديم الدعم العيني (الذي يقدر بحوالي 5.5 ملايين دولار أمريكي، ومعظمه من وقت الموظفين، والبنية التحتية لتكنولوجيا الاتصال والخدمات اللوجستية للاجتماعات منذ عام 2011)، والمساهمات المالية (التي بلغت قيمتها الإجمالية 1.6 ملايين دولار أمريكي اعتباراً من يناير/كانون الثاني 2018). وقد دعمت البلدان المشاركة أيضاً العمل عبر انتداب موظفين (بقيمة تقدر بحوالي مليون (1) دولار أمريكي) وعبر توفير تمويل للمشاريع (تبلغ قيمته الإجمالية 1.7 ملايين دولار أمريكي اعتباراً من يناير/كانون الثاني 2018). ومن بين البلدان الستة التي قدمت الدعم المالي، وافقت أربعة بلدان على تجميع مواردها ضمن حساب أمانة متعدد المانحين لخفض التكاليف الإدارية وتيسير التخطيط الأطول أجلاً.

### ألف- الاجتماع والفعاليات

12- تقوم أمانة النظام بعقد أنواع عدة من الفعاليات. وهي مكلفة بعقد اجتماعين في السنة للمجموعة المعنية بالمعلومات عن الأسواق الغذائية العالمية، يقامان عادة لدى المقر الرئيسي للمنظمة في روما. وتنظم الأمانة كذلك اجتماعاً واحداً على الأقل في السنة لمنتدى الاستجابة السريعة بالتعاون الوثيق مع رئيسه. وفي ما عدا هاتين الفعالتين المنتظمتين، تعقد الأمانة أنواعاً مختلفة من ندوات البحوث واجتماعات الخبراء وحلقات العمل التدريبية.

13- وقد نظّمت الأمانة الاجتماعات والفعاليات التالية منذ إنشاء النظام في عام 2011.

#### المجموعة المعنية بالمعلومات عن الأسواق الزراعية العالمية:

- الدورة الأولى: 9-10 فبراير/شباط 2012، روما
- الدورة الثانية: 2-4 أكتوبر/تشرين الأول 2012، روما
- الدورة السابعة: 14-15 مايو/أيار 2015، روما
- الدورة الثامنة: 19-20 أكتوبر/تشرين الأول 2015، ميلانو
- الدورة الثالثة: 23-24 أبريل/نيسان 2013، باريس
- الدورة الرابعة: 1-2 أكتوبر/تشرين الأول 2013، روما
- الدورة التاسعة: 22-23 يونيو/حزيران 2016، روما
- الدورة العاشرة: 6-7 أكتوبر/تشرين الأول 2016، روما
- الدورة الحادية عشرة: 22-23 يونيو/حزيران 2017، روما
- الدورة الثانية عشرة: 13 نوفمبر/تشرين الثاني 2017، جنيف
- الدورة السادسة: 9-10 أكتوبر/تشرين الأول 2014، روما
- الدورة الخامسة: 20-21 مايو/أيار 2014، مكسيكو سيتي

#### منتدى الاستجابة السريعة التابع للنظام:

- الدورة الأولى: 11 أبريل/نيسان 2012، مكسيكو سيتي
- الدورة الثانية: 20 فبراير/شباط 2013، واشنطن العاصمة.
- الدورة الرابعة: 26-27 مارس/آذار 2015، لندن
- الدورة الخامسة: 10 مارس/آذار 2016، واشنطن العاصمة
- الدورة السادسة: 27 فبراير/شباط 2017، برلين
- الدورة الثالثة: 6 مارس/آذار 2014، كانبيرا

#### ندوات البحوث واجتماعات الخبراء وحلقات العمل التدريبية المتعلقة بالنظام:

- تحسين بيانات الأرز في تايلند والفلبين: 16-17 ديسمبر/كانون الأول 2013، بانكوك
- اجتماع الخبراء المعني بقياس المخزونات: 21 نوفمبر/تشرين الثاني 2014، لندن
- حلقات عمل تدريبية حول توثيق البيانات ومعايير حفظ الوثائق وأدواتها: 1 ديسمبر/كانون الأول 2014 و25 مايو/أيار 2015، أبوجا
- تحسين بيانات الأرز في تايلند والفلبين: 3-4 ديسمبر/كانون الأول 2014، مانيلا
- ثلاث حلقات تدريبية حول تحسين الوصول إلى البيانات القائمة، من خلال تصميم وتنفيذ سياسة للاطلاع السهل على البيانات في نيجيريا: من 29 يناير/كانون الثاني إلى 6 فبراير/شباط 2015، أبوجا
- تدريب الموظفين المناسبين من الوكالات على مستوى الاتحاد والولايات في نيجيريا حول أدوات SDMX وممارساتها: 13-14 مايو/أيار 2015، أبوجا
- تعزيز معلومات الأسواق الزراعية في بنغلاديش: 30 يونيو/حزيران 2015، داكا
- حلقة عمل الخبراء حول قياس المخزون واستخدامه في الصين: 6-7 يوليو/تموز 2015، بيجين
- حلقة عمل تدريبية حول إنتاج أسعار السوق للسلع الزراعية: 5-8 أكتوبر/تشرين الأول 2015، أبوجا

- حلقة عمل الخبراء بشأن مؤشرات السوق: 12-13 فبراير/شباط 2015، واشنطن العاصمة
- حلقة العمل النهائية حول تحسين إحصائيات أسواق الأرز في تايلند والفلبين: 23-26 نوفمبر/تشرين الثاني 2015، بانكوك
- الأداة الجوالية لجمع البيانات عن أسعار السوق: 4-7 أبريل/نيسان، أبوجا
- النهج والمنهجيات من أجل رصد المحاصيل وتوقع الإنتاج: 25-26 مايو/أيار 2016، داكا
- الذكاء الاصطناعي لجمع معلومات عن السوق: 14 نوفمبر/تشرين الثاني 2017، جنيف

## باء- التقارير والدراسات

- 14- بغض النظر عن مطبوعاتها المنتظمة مثل [AMIS Market Monitor](#) الذي يصدر 10 مرات في السنة، أو التقارير المرحلية وتقارير الرصد التي تصدر بين الفترة والفترة، تعدّ أمانة النظام وثائق للاجتماعات في كل دورة من دورات المجموعة المعنية بالمعلومات عن الأسواق الزراعية العالمية ومنتدى الاستجابة السريعة. وتلك الوثائق متاحة للمشاركين في الاجتماعات من خلال موقع إلكتروني غير متاح للعموم.<sup>2</sup>
- 15- بالإضافة إلى ذلك، أطلقت الأمانة عدة وثائق بحثية وخطوط توجيهية واستعراضات لمؤلفات يمكن الاطلاع عليها عبر [الموقع الإلكتروني العام للنظام](#). وترد القائمة الكاملة أدناه.
- استعراض التغييرات في الأسعار المحلية للحبوب خلال حالات الارتفاع الحاد للأسعار العالمية (نوفمبر/تشرين الثاني 2011)
- أسواق الأسمه المستقبلية تشير إلى التغيير: تفسير سلوك الأسعار (نوفمبر/تشرين الثاني 2011)
- نسب استخدام المخزونات باعتبارها من مؤشرات الانكشاف على الارتفاع الحاد للأسعار في الأسواق العالمية للحبوب (أكتوبر/تشرين الأول 2012)
- تغيير هيكلية في الأسمه المستقبلية الزراعية؟ (أكتوبر/تشرين الأول 2013)
- المنهجية المحسنة لتقييم مخزونات الأغذية (نوفمبر/تشرين الثاني 2013)
- الإدماج المشترك غير الخطي في نظام الغذاء-الإيثانول-الزيت: أدلة من نماذج تصويب خطأ الموجّهات الانتقالية السلسلة (ديسمبر/كانون الأول 2013)
- تحسين تقديرات استخدام الأعلاف: البيانات والمنهجيات والتحديات: تقرير تحديد النطاق العالمي ودراسات الحالات القطرية (أبريل/نيسان 2014)
- تقرير بشأن تقييم البيانات في نيجيريا (مايو/أيار 2014)
- القياسات المعيارية الدولية للسلع وأسعار المنتجين (أكتوبر/تشرين الأول 2014)
- توقع غلال المحاصيل: الجوانب المنهجية والمؤسسية (فبراير/شباط 2016)
- وضع مجموعة من مؤشرات الإنذار المبكر للأسواق العالمية (مارس/آذار 2016)
- الخطوط التوجيهية لتصميم مسوح مخزونات الحبوب وتنفيذها (مارس/آذار 2017)
- تقدير أنماط التقلبات في المحاصيل الغذائية (مارس/آذار 2017)

<sup>2</sup> للحصول على بيانات تسجيل الدخول يرجى الاتصال بأمانة النظام ([AMIS-Secretariat@fao.org](mailto:AMIS-Secretariat@fao.org))

- بناء نظم المعلومات للأسواق الزراعية - استعراض للمؤلفات (يونيو/حزيران 2017)
- الممارسات وخطوات التقدم الأخيرة لتوقعات غلال المحاصيل الخاصة بالنظام على مستوى المزرعة وقطع الأرض الفردية: استعراض (يوليو/تموز 2017)
- دليل أرصدة العرض والطلب (نوفمبر/تشرين الثاني 2017)

## رابعاً- الإنجازات الرئيسية

16- تأسس النظام للحد من احتمال نشوء أزمات على مستوى الأسعار الغذائية، ومن تأثير تلك الأزمات. وفي غياب أي اضطرابات رئيسية في السوق منذ إطلاق هذه المبادرة، يصعب طبعاً الجزم ما إذا كان النظام قد حقق هذا الهدف أم لا. ولكن ثمة إشارات إلى تأثير ملطّف ممكن مارسه النظام على الأسواق. ويناقش هذا الجزء الإنجازات الثلاثة الرئيسية التي تعتبرها الأمانة ومراقبو الأسواق الآخرون ذات أهمية رئيسية.

### ألف- تعزيز بيانات الأسواق

17- من المسلم به أنّ المعلومات بشأن حالة العرض والطلب للسلع الغذائية الرئيسية على مستوى العالم موجودة قبل إنشاء النظام. ولكن البيانات التي نشرها المزودون الرئيسيون لمعلومات الأسواق العالمية (أي المنظمة، ومجلس الحبوب الدولي ووزارة الزراعة الأمريكية) قد كانت غير متسقة في حين وحتى متناقضة في حين آخر. ومن خلال العمل الوثيق مع مزودي البيانات هؤلاء، تمكّن النظام من أن يحسّن تدريجياً موثوقية البيانات المتاحة، والدليل على ذلك التقارب العام بين المؤشرات الرئيسية.

18- ويبرز هذا التقارب بوجه خاص في ما يتعلق بالمعلومات عن المخزونات، حيث تدنت الفوارق بين المصادر المختلفة بدرجة ملحوظة. ولكن السعي إلى تحقيق المزيد من التقارب لا يعني أن الأرقام ستتطابق تماماً في النهاية. وإن إحدى حسنات النظام تتمثل في زيادة التشاور من أجل عرض الفوارق المتبقية بشكل صريح، وشرح لما وجهات النظر المختلفة تلك تشكّل تقييماً صالحاً لحالة الأسواق العالمية.

### باء- تعزيز القدرات الوطنية

19- من المتفق عليه أن النظام قد مارس أعظم الأثر على تعزيز القدرات الوطنية في رصد أسواق الأغذية. وبالنسبة إلى بعض البلدان المشاركة في النظام، فإن مفهوم أرصدة العرض والطلب بحد ذاته كان جديداً، ولذا فقد استفادت تلك البلدان استفادة ملحوظة من التوجيهات التي تلقتها بشأن البيانات التي قدمتها بوتيرة شهرية، فضلاً عن الأنشطة التدريبية الهادفة. وقد قامت بلدان أخرى ذات نظم رصد قائمة أصلاً بتوسيع نطاق تحليلها من المستوى الوطني إلى العالمي، مثلاً لتقييم وضعها في الأسواق العالمية كجهات مستوردة للأغذية أو مصدرة لها.

20- وتتضمن الأمثلة المحددة الاتحاد الروسي وأوكرانيا اللذان حسنا أرصدة السلع لديهما تحسناً كبيراً؛ وقيام إندونيسيا بتعديل توقعاتها لإنتاج الذرة؛ واكتساب الصين فهماً أفضل لحالة الإمدادات لديها؛ وتطبيق جنوب أفريقيا تقيماً منتظماً لحالة السوق في البلاد؛ وبدء الاتحاد الأوروبي بإنتاج أرصدة شهرية استجابة لاشتراطات النظام.

21- وبالإضافة إلى ما تقدم، فإن التعاون بين جهات الاتصال الوطنية للنظام والنظراء لدى الفريق المعني برصد الأرض، قد عزز استيعاب معلومات السواتل لتحسين الرصد الزراعي، وكندا خير مثال على ذلك.

### جيم - شبكة ثقة

22- لعل النقطة الأهم هي أنّ النظام قد بنى شبكة ثقة بين البلدان المنتجة والمستهلكة الرئيسية للسلع الغذائية. وقد تغير عدد قليل من جهات الاتصال منذ تأسيس النظام، لذا فإن مجموعة ممثلي البلدان نفسها قد التقت مرات عدة على المستويين التقني والسياسي الأمر الذي عزز حسن الجماعة والهدف المشترك.

23- وقد امتُحنت الشبكة بعيد تأسيس النظام حين ضرب جفاف مفاجئ أمريكا الشمالية في عام 2012 مؤدياً إلى انخفاض حاد في غلة الذرة وفول الصويا، فيما أثارت الظروف الحارة والجافة في أوروبا الجنوبية شواغل بشأن غلال القمح. ونظراً إلى أهمية الإقليمين المذكورين لأسواق الأغذية العالمية، خشى العديد من المراقبين أزمة أخرى لأسعار الأغذية. ولكن، بعكس ما حصل في الموسم 2008/2007 تمكنت البلدان من الاستعانة بالنظام لكي يوفر منتدى لتحليل حالة السوق ومناقشة الاستجابات الملائمة. وعلى الرغم من الضغوط التي تمت ممارستها على مجموعة العشرين لحفزها على اتخاذ إجراءات، فإن المشاركين في النظام قرروا عدم عقد اجتماع طارئ لاعتبارهم أنه سيفاقم من زعزعة الأسواق. واتخذ النظام كذلك موقفاً ضد اتخاذ التدابير المتسارعة في مجال السياسات التي كانت قد فاقمت الأزمات في الماضي على غرار فرض الحظر على الصادرات. وقد أثبتت حادثة 2012 أن النظام قادر على تلافي انعدام الاستقرار في السوق.

### خامساً - الخطوات المقبلة

24- على مر السنوات الست الماضية، اكتسب النظام اعترافاً واسعاً بكونه منتدى مرجعياً لمعلومات السوق والحوار بشأن السياسات. والدليل على ذلك الدعوات المتكررة التي تلقاها النظام كي يوسع تغطيته لتشمل السلع الغذائية الأخرى وأن يوسّع ولايته حتى، مثلاً عبر إدراج رصد التدفقات التجارية المادية للسلع الغذائية خلال الظروف التجارية الهامة استراتيجياً، في برنامج عمله.

25- وفي حين أن النظام قد يخوض مسارات عمل جديدة، فإن تعزيز التعاون مع البلدان وفي ما بينها سيبقى مجال التركيز الأهم. ولا يمكن للنظام أن ينجح إلا إذا بقي أصحاب المصلحة كافة ملتزمين مثلاً عبر مشاركة معلومات منتظمة عن السوق والسياسات؛ والمشاركة في اجتماعات النظام والمساهمة بنشاط في شبكة الثقة. وإن أمانة النظام وكافة منظمتها



الأعضاء مستعدة لتلبية احتياجات البلدان وتوقعاتها، ولهذا السبب فهي تنظر في عدد من خيارات التمويل مع جهات مانحة محتملة بغية دعم المبادرة.

## المراجع

- i خطة عمل مجموعة العشرين بشأن تقلُّب أسعار الأغذية والزراعة outlook.org/fileadmin/user\_upload/amis/docs/2011--www.amis-agriculture-plan-en.pdf
- ii اختصاصات النظام:
- iii اللائحة الداخلية للنظام: outlook.org/fileadmin/user\_upload/amis/docs/Inception\_meeting/AMIS\_TERMS\_OF\_REFERENCE.pdf-www.amis
- iv وثيقة البرنامج الجامع للنظام: www.fao.org/fileadmin/user\_upload/amis/docs/Inception\_meeting/AMIS\_RULES\_OF\_PROCEDURE.pdf
- [outlook.org/fileadmin/user\\_upload/amis/docs/Secretariat/AMIS\\_Multi\\_Donor\\_Trust\\_Fund\\_Document\\_updated\\_2-www.amis017.pdf](http://outlook.org/fileadmin/user_upload/amis/docs/Secretariat/AMIS_Multi_Donor_Trust_Fund_Document_updated_2-www.amis017.pdf)
- v تقييم مشروع نظام المعلومات المتعلقة بالأسواق الزراعية "تعزيز نظم معلومات الأسواق الزراعية على المستوى العالمي وفي بلدان مختارة، بواسطة الوسائل المبتكرة والتكنولوجيا الرقمية": [www.fao.org/evaluation/evaluation-digest/evaluations-detail/en/c/1099034/](http://www.fao.org/evaluation/evaluation-digest/evaluations-detail/en/c/1099034/) وتقييم الشراكة من أجل النظام: مرفق المنح الإنمائية: سيتاح قريباً على الموقع [www.fao.org/evaluation](http://www.fao.org/evaluation)